

sans difficulté à l'acte qu'il avait commis et ne crut plus aux peines et aux félicités (futures).

Un jour, le roi fit sortir son armée et, après s'être promené pour se distraire, il s'en retournait lorsqu'il aperçut sur le chemin le vénérable *Kia-tchan-yen* (Kâtyâyana) qui était assis correctement dans un endroit calme et qui, plongé dans la contemplation, était entré dans l'état de samâdhi. Quand le roi le vit, il conçut aussitôt un mauvais sentiment, et, prenant une poignée de terre, il en couvrit de poussière le vénérable, puis il dit à ceux qui l'accompagnaient : « Que chacun de vous me fasse le plaisir de jeter de la terre sur *Kia-tchan-yen*. » Alors la terre s'amoncela et fit disparaître le vénérable. Cependant un grand ministre, qui mettait sa foi dans les trois Joyaux survint peu après ; il fut informé de ce qui s'était passé et en eut un chagrin extrême ; il s'empressa de dégager le vénérable de la terre qui l'entourait et dit aussi à tous ceux qui étaient là : « Que ceux qui font cas de moi enlèvent cette terre. » Or, le vénérable se trouvait assis dans une grotte de *lieou-li* (vaidûrya) ; sa divine personne était fraîche et luisante et n'était point souillée par la terre. Le grand ministre plein de joie posa son visage en signe d'adoration sur les pieds du vénérable et lui dit : « Maintenant le roi, dépourvu de sagesse a commis ce méfait. Or le bien et le mal reçoivent certainement leur rétribution. Comment pourrait-il ne pas survenir de malheur ? » Le vénérable lui répondit : « Dans sept jours le ciel fera pleuvoir de la terre qui remplira tout l'intérieur de cette ville et s'accumulera en une montagne. Le roi et tous les habitants périront ensevelis. » Quand le grand ministre eut entendu ces paroles, son cœur fut pénétré de tristesse ; il alla aussitôt avertir le roi ; d'autre part, il imagina un artifice et creusa un souterrain qui débouchait en dehors de la ville. Quand les sept jours furent accomplis, le ciel fit pleuvoir des fleurs parfumées, des bijoux et des vêtements ; dans